



NOTICES TO MARINERS

Issue No.11 (Total No.805)

Notice No.211-248

13 March 2017

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hccd@tjmsa.gov.cn Phone: +86(0)22 58873119 Fax: +86(0)22 58873066
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shmsa.gov.cn Phone: +86(0)21 65806386 Fax: +86(0)21 65679011
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hcmal@gdmsa.gov.cn Phone: +86(0)20 34084083 Fax: +86(0)20 34084020
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.gov.cn
China Hydrography Website:	Web: www.hydro.gov.cn

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1,Publication Information

1.New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	31102	BINZHOU PORT	1:25000	2017年2月 第1版	新图范围 38°13'48"N ~38°23'00"N 118°04'18"E ~118°21'06"E
2	34165	WESTERN HARBOUR OF YANTAI PORT AND APPROACHES	1:75000	2017年2月 第4版	
3	36144	DONGJIAKOU HARBOUR AND APPROACHES	1:75000	2017年2月 第1版	新范围 35°20'00"N ~35°48'00"N 119°30'00"E ~120°19'00"E
4	44133	XIJIAGANG TO BUZHENGANG	1:25000	2017年2月 第4版	
5	53251	CHANGTIAOZUI TO ZHENHAI POWER PLANT	1:5000	2017年2月 第2版	
6	53252	ZHENHAI POWER PLANT TO SANGUANTANG	1:5000	2017年2月 第2版	
7	04401	YANGPU PORT AND APPROACHES	1:35000	2017年2月 第5版	

2.Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	34165	WESTERN HARBOUR OF YANTAI PORT AND APPROACHES	1:75000	2015年1月 第3版	
2	36144	DONGJIAKOU HARBOUR AND APPROACHES	1:75000	2015年11 月第2版	
3	44133	XIJIAGANG TO BUZHENGANG	1:25000	2013年2月 第3版	
4	53251	CHANGTIAOZUI TO ZHENHAI POWER PLANT	1:5000	2010年5月 第1版	
5	53252	ZHENHAI POWER PLANT TO SANGUANTANG	1:5000	2010年5月 第1版	
6	04401	YANGPU PORT AND APPROACHES	1:35000	2014年10 月第4版	

2,Marine Information

Chinese Version Only.

INDEX

1,GEOGRAPHICAL INDEX

Bohai Sea	Jinzhou Gulf	(230)
	Daihe Estuary	(231)
	Tangshan Port	(232), (233)
	Tianjin Port	(234)
	Huanghua Port	(235), (236), (237), (238)
	Binzhou Port	(239)
	Qingdao Port	(211), (212)
Yellow Sea	Zhuanghe Port	(228)
	Dalian Port	(229)
	Yantai Port	(240), (241)
	Lvsi Port	(213)
East China Sea	Changjiangkou	(214), (215), (216), (243)
	Yangshan Port	(217)
	Zhoushan Islands	(242)
	Ningbo Port	(244)
	Wenzhou Port	(218), (219)
	Zhejiang Coastal	(220), (221)
	Taiwan Island Eastwards	(222)
Taiwan Strait	Jinmen Island Southeastwards	(223)
	Penghu Islands	(224)
South China Sea	Shantou Port	(245)
	Dahao Island	(246)
	Zhujiangkou	(225)
	Zhuhai	(247)
	Qinzhou Bay	(226)
	Maoming Port	(248)
	Chart Correction	(227)

2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No. (T)
12001		230
12113		228
12314		229
21101		231
22111		232
22113		232
22122		233
23111		234
24101		235,236,238
24112		236,237,238
24113		236,238
31112		239
34161	227	240,241
34165	227	
36001	211	
36002	211	
36122	211	
36123	211,212	
36126	211,212	
43001	213	243
43271	213	
43371	214,215	
44001	214,215,216,217	
44128	216	
44173	215,216	
52001	217	
52132		242
52172	216,217	
53251		244
55001	219,221	
55123	218,219	
55631	220	
55731	220	
61001	221	
64001	223	

Notices to Mariners

211. Bohai Sea – Qingdao Port – Lightbeacon

(1) Delete the lightbeacon named "青岛国际帆船中心主防波堤" in position 36°03'09".1N, 120°22'57".0E。

Insert lightbeacon in the following position:




Name	Position	Characteristic
(2) 青岛国际帆船中心主防波堤灯桩	36°03'09".1N, 120°22'57".2E	★ 闪8s22m8M
(3) 青岛港红星物流码头灯桩	36°04'05".8N, 120°12'49".1E	★ 等明暗红4s9.5m5M
Chart	36001(1,2)[2016-876] 36002(2)[2016-1260] 36122(1,2)[2016-627] 36123[2016-626] 36126(3)[2016-]	
Source	Beihai Aids 006/2017	

212. Bohai Sea – Qingdao Port – Buoyage

Delete the following light-buoy to new position:

Name	Position
(1) 青岛港 H2 号灯浮	36°04'23".4N, 120°12'38".7E
(2) 青岛港 H4 号灯浮	36°04'01".4N, 120°12'42".8E
(3) 青岛港 H5 号灯浮	36°03'55".0N, 120°12'38".3E

Insert light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(4) 青岛港 H2 号灯浮	36°04'23".3N, 120°12'38".8E	(H2)  闪(2)绿6s
(5) 青岛港 H4 号灯浮	36°04'15".6N, 120°12'48".7E	(H4)  快红
(6) 青岛港 H5 号灯浮	36°03'53".0N, 120°12'33".4E	(H5)  快
Chart	36123(3,6)(1,4with chart unchanged)[2017-211] 36126(2,3,5,6)(1,4with chart unchanged)[2017-211]	
Source	Beihai Aids 006/2017	

213. Yellow Sea – Lvsi Port – Wreck

Insert "船31" named "苏启渔02559" in position 32°15'04".9N, 121°56'56".1E.

Chart	43001[2016-1294] 43271[2016-881] 2307[2017-75]
Source	Hydrography Department Shanghai MSA

214. East China Sea – Changjiangkou – Wreck

Amend "船:58(2011)" named "邦宏 96" in position 31°30'57".1N, 122°14'06".8E to "船:58(2011)" in position 31°30'57".3N, 122°14'07".1E。

Chart 43371[2017-50] 44001[2017-53] 2308[2017-186]

Source Hydrography Department Shanghai MSA

215.East China Sea – Changjiangkou – Wreck

Insert "船:" named "海航 1 号" in position 31°26'22".2N, 122°14'07".0E.

Chart 43371[2017-214] 44001[2017-214] 44173[2017-51] 2308[2017-214]

Source Hydrography Department Shanghai MSA

216.East China Sea – Changjiangkou – Platform

Insert "□废" in position 30°59'00".8N, 122°07'44".8E.

Chart 44001[2017-215] 44128[2016-] 44173[2017-215] 52172[2017-186]
2308[2017-215]

Source Hydrography Department Shanghai MSA

217.East China Sea – Yangshan Port – Wreck

Insert "4船" named "浙定 59125" in position 30°49'54".3N, 122°14'29".5E.

Chart 44001[2017-216] 52001[2017-187] 52172[2017-216] 2308[2017-216]

Source Hydrography Department Shanghai MSA

218.East China Sea – Wenzhou Port – Construction Area

Delete the construction area bounded by the following position and note:

(1)28°00'43".8N, 120°43'42".2E

(2)28°00'32".2N, 120°43'48".8E

(3)28°00'43".4N, 120°44'32".4E

(4)28°00'56".1N, 120°44'29".5E

Chart 55123[2016-1107]

Source Wenzhou Navigation Notice 102/2016

219.East China Sea – Wenzhou Port – Bridge

Insert bridge joining the following position and note "七都大桥(南汉桥)":

(1)28°00'38"N, 120°43'46"E

(2)28°00'50"N, 120°44'31"E

注:桥梁水域范围:桥轴线两侧各 250m。下行孔中心位置:28°00'47".7N, 120°44'19".3E,净空高度 15.5 米,净空宽度 90 米。上行孔中心位置:28°00'47".7N, 120°44'23".9E,净空高度 15.5 米,净空宽度 90 米。通航等级 500 吨级海轮,设计通航最高水位 3.88 米。

Chart 55001[2016-1352] 55123[2017-218]

Source Wenzhou Navigation Notice 102/2016

220.East China Sea – Zhejiang Coastal – Fairway Construction

Insert the south fairway boundary limit joining the following position:

- (1)27°29'11".6N, 120°40'36".8E
- (2)27°28'27".5N, 120°41'51".7E
- (3)27°25'00".0N, 120°45'06".0E(55731 北图廓交点)
- (4)27°24'44".8N, 120°45'20".2E
- (5)27°24'44".3N, 120°49'04".6E

Insert the north fairway boundary limit joining the following position:

- (6)27°29'15".2N, 120°40'39".4E
- (7)27°28'28".1N, 120°41'59".1E
- (8)27°25'00".0N, 120°45'14".1E(55731 北图廓交点)
- (9)27°24'54".6N, 120°45'19".2E
- (10)27°24'54".1N, 120°49'04".6E

Chart 55631[2016-1352] 55731(3~5;8~10)[2016-1024]

Source Wenzhou Navigation Notice 101/2016

221.East China Sea – Zhejiang Coastal – Fairway Construction

Insert limit of middle aix fairway area joining the following position:

- (1)27°24'49".2N, 120°49'04".6E
- (2)27°24'49".7N, 120°45'19".7E
- (3)27°28'27".8N, 120°41'55".4E
- (4)27°29'13".4N, 120°40'38".1E

注:(1)(2)段为自然水深段,航道宽度 300 米;(2)(3)为疏浚段,航道宽度 170 米;(3)(4)段为疏浚段,航道宽度 130 米;疏浚航道的设计水深 7.3 米

Chart 55001[2017-219] 61001[2016-1108]

Source Wenzhou Navigation Notice 101/2016

222.East China Sea – Taiwan Island Eastwards – Obstruction

Insert " ⁽²⁰¹⁶⁾附近存在20个货柜 " in position 26°06'00".0N, 122°02'00".0E.

注:该船为"德翔奥塔娜"货柜船,于2016年9月27日在上述位置掉落舱盖及20只货柜。

Chart 2310〔2016-1031〕

Source NTM 2016-(49)-2087

223.Taiwan Strait – Jinmen Island Southeastwards – Wreck

Insert " ⁽²⁰⁾船 " in position 24°21'39".3N, 118°31'55".5E.

Chart 64001〔2017-143〕 65001〔2017-145〕 65171〔2017-145〕 2311〔2017-167〕
2312〔2017-145〕

Source NTM 2016-(49)-2088

224.Taiwan Strait – Penghu Islands – Buoyage

Insert the light-buoy in the following position:



Position	Characteristic
(1)24°06'23".9N, 119°41'34".4E	气象  互红黄 8s
(2)24°06'57".2N, 119°51'08".3E	气象  互红黄 8s

Chart 2312〔2017-223〕

Source NTM 2016-(48)-2042

226.South China Sea – Zhujiangkou – Aids

Insert aids in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)港珠澳大桥5号	22°13'10".7N, 113°35'43".7E	(5)★快黄12m(同闪)
(2)港珠澳大桥6号	22°13'11".7N, 113°35'43".0E	(6)★快黄12m(同闪)
(3)港珠澳大桥9号	22°13'13".1N, 113°35'47".6E	(9)■定绿
(4)港珠澳大桥10号	22°13'14".1N, 113°35'46".9E	(10)■定绿
(5)港珠澳大桥13号	22°13'15".6N, 113°35'51".5E	(13)★快黄12m(同闪)
(6)港珠澳大桥14号	22°13'16".6N, 113°35'50".7E	(14)★快黄12m(同闪)
(7)港珠澳大桥41号	22°16'58".5N, 113°43'46".1E	(41)★快黄12m(同闪)
(8)港珠澳大桥42号	22°16'59".6N, 113°43'46".1E	(42)★快黄12m(同闪)
(9)港珠澳大桥43号	22°16'58".5N, 113°43'48".1E	(43)■闪(2)红6s(同闪)
(10)港珠澳大桥44号	22°16'59".6N, 113°43'48".1E	(44)■闪(2)红6s(同闪)
(11)港珠澳大桥45号	22°16'58".5N, 113°43'54".1E	(45)■定绿
(12)港珠澳大桥46号	22°16'59".6N, 113°43'54".1E	(46)■定绿

(13)港珠澳大桥47号	22°16'58".5N, 113°44'00".0E	(47)▲ 闪(2)绿6s(同闪)
(14)港珠澳大桥48号	22°16'59".7N, 113°44'00".0E	(48)▲ 闪(2)绿6s(同闪)
(15)港珠澳大桥49号	22°16'58".6N, 113°44'02".0E	(49)★ 快黄12m(同闪)
(16)港珠澳大桥50号	22°16'59".7N, 113°44'02".0E	(50)★ 快黄12m(同闪)

Chart 84001(3, 11)[2017-147] 84002(3, 11)[2017-56] 84206(3, 11)[2017-96]
84212(9, 11, 14)[2016-] 84218(1, 3, 6)[2017-26] 84221(3, 11)[2017-26]
84248(1~6)[2016-1509]

Source Guangdong MSA Hongkong – Zhuhai – Macao Bridge 001/2017

225.South China Sea – Qinzhou Bay – VTS

Insert VTS line joining the following position and note "VTS 报告线 VHF09 频道呼叫钦州交管中心":

- (1)21°38'07".0N, 108°31'59".0E,
- (2)21°20'00".0N, 108°31'59".0E,
- (3)21°20'00".0N, 108°44'28".0E,
- (4)21°36'31".0N, 108°44'28".0E

Chart 92001[2017-192] 92101[2017-193] 3316[2017-150]

Source Qinzhou Navigation Notice 002/2017

227.Chart Correction

Amend the light-beacon in position 37°42'31".4N, 121°07'51".8E to "定红56m15M".

Chart 34161[2016-] 34165[2017-]

Temporary Notices

228.Yellow Sea – Zhuanghe Port – Berth Construction (T)

From 19 January to 31 December 2017, berth construction is in progress within the area bounded by the following positions :

- (1)39°35'54".0N, 122°57'02".0E
- (2)39°35'55".0N, 122°57'05".0E
- (3)39°35'54".0N, 122°57'13".0E
- (4)39°36'03".0N, 122°57'27".0E
- (5)39°36'14".0N, 122°57'02".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16.

Chart 12113

Source Dalian Navigation Notice 007/2017

229.Yellow Sea – Dalian Port – Dredging (T)

From 22 January to 31 December 2017, dredging is in progress within the area bounded by the following positions:

- (1)38°57'43".5N, 121°37'52".3E
- (2)38°57'39".6N, 121°37'46".9E
- (3)38°57'32".6N, 121°37'47".5E
- (4)38°57'33".2N, 121°38'00".7E
- (5)38°57'43".6N, 121°38'04".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16.

Chart 12314

Source Dalian Navigation Notice 008/2017

230.Bohai Sea – Jinzhou Gulf – Reclamation (T)

From 19 January 2017 to 1 July 2018, reclamation is in progress within the area bounded by the following positions:

- (1)39°08'31".3N, 121°35'19".2E
- (2)39°07'09".2N, 121°37'07".9E
- (3)39°06'57".7N, 121°36'53".6E
- (4)39°08'20".1N, 121°35'05".4E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF. Vessels should contact with the

Blank Page

operating vessel before entering the operating area.

Chart 12001

Source Dalian Navigation Notice 006/2017

231. Bohai Sea – Daihe Estuary – Revetment Construction (T)

From 6 January to 10 May 2017, revetment construction is in progress within the area bounded by the following positions :

(1) 39°48'05".5N, 119°26'42".7E

(2) 39°48'05".7N, 119°26'42".8E

(3) 39°48'07".9N, 119°26'39".2E

(4) 39°48'07".4N, 119°26'38".9E

Vessels should contact with the operating vessel before entering the operating area. Anchoring and dragging anchor are prohibited.

Chart 21101

Source Qinhuangdao Navigation Notice 001/2017

232. Bohai Sea – Tangshan Port – Jingtang Harbour – Dredging (T)

From 25 January to 30 April 2017, dredging is in progress day and night within the area bounded by the following positions :

(1) 39°12'09".3N, 119°00'27".9E

(2) 39°12'37".0N, 118°59'52".6E

(3) 39°12'33".6N, 118°59'40".4E

(4) 39°12'12".5N, 118°59'50".1E

(5) 39°12'15".4N, 119°00'00".3E

(6) 39°12'12".0N, 119°00'09".7E

(7) 39°12'03".6N, 119°00'20".4E

Operation vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.09&17. Mariners are advised to navigate with caution and contact with operating vessel.

Chart 22111 22113

Source Tangshan Navigation Notice 002/2017

233. Bohai Sea – Tangshan Port – Caofeidian Harbour – Buoyage (T)

Chinese Version Only.

Chart 22122

Source Beihai Aids 008/2017

Blank Page

234. Bohai Sea – Tianjin Port – Buoyage (T)

Chinese Version Only.

Chart 23111

Source Beihai Aids 007/2017

235. Bohai Sea – Huanghua Port – Buoyage (T)

Chinese Version Only.

Chart 24101

Source Beihai Aids 008/2017

236. Bohai Sea – Huanghua Port – Dredging (T)

From 17 January to 9 August 2017, dredging is in progress day and night within the area bounded by the following positions :

Dredging Area:

(1) 38°21'54".6N, 117°52'51".2E

(2) 38°21'48".7N, 117°52'55".5E

(3) 38°33'38".8N, 118°19'13".3E

(4) 38°33'46".7N, 118°19'07".0E

Dumping Area:

(5) 38°22'13".3N, 117°55'03".9E

(6) 38°24'33".2N, 118°00'13".7E

(7) 38°24'09".9N, 118°00'30".2E

(8) 38°21'50".8N, 117°55'20".3E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08. Vessels should contact with the operating vessel before entering the operating area.

Chart 24101 24112 24113

Source Cangzhou Navigation Notice 006/2017

237. Bohai Sea – Huanghua Port – Pier Construction (T)

From 17 January to 31 December 2017, pier construction is in progress within the area bounded by the following positions :

(1) 38°19'45".8N, 117°50'16".8E

(2) 38°19'42".1N, 117°50'20".8E

Blank Page

(3)38°19'53".1N, 117°50'37".1E

(4)38°19'56".7N, 117°50'33".1E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08. Mariners are advised to contact with the operating vessel early.

Chart 24112

Source Cangzhou Navigation Notice 005/2017

238.Bohai Sea – Huanghua Port – Dredging(T)

From 19 January to 30 April 2017, dredging is in progress day and night within the area bounded by the following positions :

Dredging Area:

(1)38°20'03".0N, 117°52'35".0E

(2)38°19'38".0N, 117°51'59".0E

(3)38°18'55".0N, 117°52'45".0E

(4)38°19'17".0N, 117°53'17".0E

(5)38°19'08".0N, 117°53'28".0E

(6)38°19'33".0N, 117°54'07".0E

(7)38°19'47".0N, 117°54'15".0E

(8)38°21'20".0N, 117°57'06".0E

(9)38°31'48".0N, 118°20'21".0E

(10)38°32'05".0N, 118°20'09".0E

(11)38°21'37".0N, 117°56'53".0E

(12)38°19'57".0N, 117°53'47".0E

Dumping Area:

(13)38°16'26".8N, 117°50'21".6E

(14)38°16'58".0N, 117°50'48".8E

(15)38°18'22".5N, 117°52'02".5E

(16)38°18'27".3N, 117°51'57".2E

(17)38°17'20".4N, 117°50'17".7E

(18)38°17'16".4N, 117°50'08".6E

(19)38°16'59".1N, 117°49'42".9E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08. Vessels should contact with the operating vessel before entering the operating area.

Chart 24101 24112 24113

Source Cangzhou Navigation Notice 007/2017

Blank Page

239. Bohai Sea – Binzhou Port – Buoyage (T)

Chinese Version Only.

Chart 31112

Source Beihai Aids 008/2017

240. Yellow Sea – Yantai Port – Western Harbour–Berth Construction (T)

From 20 July 2016 to 30 June 2017, berth construction is in progress within the area bounded by the following positions:

(1) 37°42'47".4N, 121°04'19".9E

(2) 37°42'48".4N, 121°04'19".8E

(3) 37°43'00".4N, 121°04'34".9E

(4) 37°43'02".3N, 121°05'10".9E

(5) 37°42'48".5N, 121°04'52".2E

(6) 37°42'47".5N, 121°04'52".2E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.09&16. Vessels should contact with the operating vessel before entering the operating area. Mariners are advised to pass by slowly.

Chart 34161

Source Yantai Navigation Notice 029/2016&004/2017

241. Yellow Sea – Yantai Port – Western Harbour – Construction (T)

From 1 July 2016 to 30 June 2017, construction is in progress within the area bounded by the following positions:

(1) 37°43'09".5N, 121°07'25".5E

(2) 37°43'09".5N, 121°07'29".8E

(3) 37°42'29".8N, 121°07'29".8E

(4) 37°42'47".3N, 121°07'25".6E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Vessels should contact with the operating vessel before entering the operating area. Mariners are advised to pass by slowly.

Chart 34161

Source Yantai Navigation Notice 025/2016&002/2017

242. East China Sea – Zhoushan Islands – Surveying (T)

From 20 January to 31 December 2017, surveying is in progress by day within the following area:

Area 1: the area bounded by the following position:

Blank Page

(1)30°33'58".9N, 122°10'25".3E

(2)30°33'28".7N, 122°10'06".0E

(3)30°32'28".0N, 122°17'23".3E

(4)30°33'00".1N, 122°17'29".3E

Area 2: the area bounded by the following position:

(5)30°37'54".2N, 122°02'05".4E

(6)30°37'02".0N, 122°03'02".5E

(7)30°35'54".9N, 122°04'34".8E

(8)30°35'47".8N, 122°05'05".6E

(9)30°36'10".2N, 122°05'24".5E

(10)30°37'02".5N, 122°04'02".4E

(11)30°38'13".7N, 122°02'24".4E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.16. AIS is on work. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 52132

Source Shanghai Navigation Notice 039/2017

243.East China Sea – Changjiangkou – Dredging(T)

From 20 January to 28 June 2017, dredging is in progress within the area bounded by the following position:

(1)31°44'13".3N, 121°34'07".9E

(2)31°44'17".1N, 121°34'15".7E

(3)31°44'23".3N, 121°34'02".3E

(4)31°44'16".4N, 121°34'01".2E

Operating vessel is showing signal. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 43001

Source Shanghai Navigation Notice 018/2017

244.East China Sea – Ningbo Port – Zhenhai Harbour – Dredging(T)

From 14 January to 30 June 2016, dredging is in progress day and night within the three areas bounded by the following position(1)~(4),(5)~(8),(9)~(12):

(1)29°57'50".5N,121°43'29".9E

Blank Page

- (2)29°57'49".8N,121°43'31".5E
- (3)29°57'58".0N,121°43'37".8E
- (4)29°57'58".7N,121°43'36".2E
- (5)29°57'59".1N,121°43'36".8E
- (6)29°57'58".2N,121°43'38".4E
- (7)29°58'14".4N,121°44'00".6E
- (8)29°58'15".3N,121°43'59".1E
- (9)29°58'19".8N,121°44'08".1E
- (10)29°58'18".3N,121°44'08".9E
- (11)29°58'25".5N,121°44'23".8E
- (12)29°58'27".0N,121°44'23".1E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.06. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 53251

Source Ningbo Navigation Notice 006/2017

245.South China Sea – Shantou Port – Guang’ao Harbour – Works (T)

From 7 January to 31 July 2017,works is in progress within the area bounded by the following position:

- (1)23°13'44".5N, 116°45'58".1E
- (2)23°13'27".7N, 116°45'56".0E
- (3)23°12'48".3N, 116°46'00".2E
- (4)23°12'48".3N, 116°46'07".6E
- (5)23°13'05".2N, 116°46'13".2E
- (6)23°13'23".3N, 116°46'34".7E
- (7)23°13'32".8N, 116°46'35".6E
- (8)23°13'36".0N, 116°46'32".6E
- (9)23°13'41".6N, 116°46'33".1E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08&16.Mariners are advised to navigate with caution.

Note: 爆破前水域疏浚时,安全作业水域为以施工船为中心,半径 150m 的水域范围;警戒水域为半径 300m 范围。爆破作业时,爆破安全作业水域为以爆破点为中心,半径 250m 水域范围;警戒水域为半径 500m 水域范围。

Blank Page

Chart 81201 81202 81203
Source Shantou Navigation Notice 002/2017

246.South China Sea – Dahao Island – Haojiang – Pier Construction (T)

From 10 January to 30 June 2017, pier construction is in progress within the area bounded by the following position:

- (1)23°18'57".9N, 116°38'46".3E
- (2)23°18'57".1N, 116°38'47".8E
- (3)23°18'56".9N, 116°38'47".7E
- (4)23°18'56".4N, 116°38'48".0E
- (5)23°18'57".5N, 116°38'45".5E
- (6)23°18'57".6N, 116°38'46".1E

Operating vessel is showing signals. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 81202 81205
Source Shantou Navigation Notice 003/2017

247.South China Sea – Zhuhai – Modaomen Channel – Project (T)

From 1 January 2017 to 1 January 2019, construction is in progress within the area bounded by the following position:

- (1)22°12'44".8N, 113°23'09".6E
- (2)22°12'51".0N, 113°23'05".3E
- (3)22°12'55".9N, 113°23'21".4E
- (4)22°12'50".6N, 113°23'24".2E

香海大桥工程XHTJ4标段施工栈桥占用整个珠海磨刀门水道江心洲水域右汉副航道,工程施工期间,A:22°13'2.40"N, 113°23'0.34"E;B:22°13'11.19"N, 113°23'18.97"E;C:22°12'31.02"N, 113°23'16.86"E;D:22°12'37.76"N, 113°23'31.48"E四点连线水域实施封航,航经该水域的船舶请改道磨刀门水道江心洲水域左汉(主航道)航行。封航时间从通告发布之日起,解封时间另行通告。相关水域已设置安全警示标识,专用航标,封航水域上下游设置安全警戒船舶。无关船舶禁止进入封航水域。原航经封航水域的船舶应提前做好改道航行准备,并加强瞭望,谨慎驾驶,以策安全。

Chart 84204
Source Zhuhai Navigation Notice 005/2017

248.South China Sea – Maoming Port – Bohexingang Harbour – Pier Construction (T)

From 5 December 2016 to 5 December 2018, pier construction is in progress within the area

Blank Page

bounded by the following position:

(1)21°26'18".3N, 111°17'23".2E

(2)21°26'13".0N, 111°17'30".8E

(3)21°26'05".0N, 111°17'41".1E

(4)21°25'55".7N, 111°17'26".8E

(5)21°25'45".9N, 111°17'23".8E

(6)21°25'29".0N, 111°17'29".8E

(7)21°25'40".8N, 111°17'14".9E

(8)21°25'43".3N, 111°16'52".3E

Operating vessels are showing signals. Mariners are advised to navigate with caution in the above area.

Chart 87101 87102

Source Qinzhou Navigation Notice 009/2016

Blank Page

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.